



ՐԵԴՊԵՐ

ՐՈՒՀԱՆԻ ԱՅԼԸ ԴԱԶԵԹԱ

Ամեն ով հաղիքաթ Րուհու կելտիլի զեման, սիգի ճիւմլէ հաղիքաթա իրչատ էտէճէք տիրո՝ Յովհ. 16, 13:

"Սէնի թ'ալիւ էտէճէլիւմ, վէ կիտէճէլին եօլտա սէնի իրչատ էտէճէլիւմ, կէօղիւմ իւզէրինտէ օլաւազ նասիհաթ էտէճէլիւմ: Մէզ. 32. 8:

"Պէնի հաղիքաթընտա իրչատ էտիւ թա'լիւ էլլէ:" Մէզ. 25. 5:
Երւրիւնէճէլին թարիգտէ սէնի իրչատ էտէրիւմ: Ես. 48. 17:

ՆՈՒՍԽԵՍԻ 40 ՓԱՐԱ

— . = . = . —

Վ . Պ . ԹԱՀՄԻԶԵԱՆ ՍԽՈՆ. ՄԱԹ ՊԱՍԱԸ

ԶԻՆՃԻՏԵՐԷ (ԴԱՅՍԵՐԻ)

Ր Է Հ Պ Ե Ր

Սահայ և Իսթիքսզ վե Մեսիր և մեսուրը

Վ. Պ. ՅԱՆՍԻԶԵԱՆ

ՇԱՐԹԼԱՐԸ.— Պիւսէնէիւր ապօնէ պէտէլի. Մէժալիւր ի Օսմանիէ իշուն 12 ՊՐ. յէժալիւր ի Էճնէպիլէ իշուն 1 Թալէր, Կախում 4 շիլին. Կա 5 Փրանք. Նիւսիւնի 40 փարա տրք:

ԱՏՐԷՍ.— ՎԵՐ. ՎԱՀՐԱՄ Պ. ԹԱՀՄԻՋԵԱՆ, ԶԻՆՃԻՏԷՐԷ (ԳԱՅՍԷՐԻ):

REV. V. B. TAHMISIAN, "ZION" ORPHANAGE, ZINJIDERE, CESAREA, TURKEY.

ՄԻՒՆՏԷՐԻՃԱԹ

Բռնահի Հայաթ	Վ. Պ. Յ.	13
ԱԼԼԱՀԸՆ Իրանքի	Մ. Ա. ԿԸՐՊԸՐ	15
Քրիստոսե թեքուր Զուհուր	Ր. Ա. ԹՕՐԻ	16
Զիւնիսե Սեւա	Ա. Ա. ՊՕՏԻ	17
Սգալի Խրիսթիանիլը	Խ. Ս. ՐՈՒԱՆԻՏԻՍ	21
Եիսիսի Տալիք	ՎԵՐ. ՄԻՐԻՆԻՏԻՍ	21
Բեքու Ուլաիլն Միւրիս Օրնալ	ՀՐԱՆԴ ԷՖ. ԱՊԱՃԵԱՆ	22
Եանլը Ահլալըն Այերի	ՏԻԿ. Գ. ԹԱՀՄԻՋԵԱՆ	23
Ինճուլի	ՄԻՒՆԹԷԽԱՊ	24

ՐԷՀՊԵՐԻՆ ԴԼԱՆԸ

Տիյարըմըդտա վե էճանիպաւ տողրուտան Կա տուայրտան Թանըտըղըմըդ տօնիլարա Նիւսիւնէ հալինաւ «Մէհպեր» տէն էվէյի Նիւսիլիւր Եօլլանըլտը Ապօնէ Կաղմազ վե Կաղըմազ Խաթէյէն պիրատերլերտէն զայրի վե մուվազ Վագիլէթ Թէմէնի Խաթիլզ Կաղ մահալլերտէն կէլէն Թէշվիգաւիւ հէմ ճէսարէթ պախա մէքթուպարտան տուայը Թէշէքթիւրաթըմըդր պէյան Խաթիլզ:

ՐԷԿՊԵՐ

ՐՈՒՀԱՆԻ ԱՅԼԸԳ ԴԱԶԵԹԱ

ՃԻԼՏ I

ԳԱՅՍԷՐԻ, ԶԻՆՃԻՏԷՐԷ ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1912.

ՆՕ 2.

ՊԷՆՏԻ ՄԱՒՍՈՒՍԼԱՐ

ՐՈՒՀԱՆԻ ՀԱՅԱԹ



էն հայաթա մալիք օլմա արը հաթթա գիյատէսիյլէ մալիք օլմալարը իչիւն կէլտիմ»:
Յովհ. 10. 10.

Հայաթ՝ քեանաթտա էն կէնիչ մ'անայը հաիզ օլան վազը՝ ա տըրոյ Զիրուհարըն պի-
րուհարա թիւճանիյէթի՝ պու նօգթատա տըրոյ
Հաթթա, գիրուհար արասընտա օլան ֆարգ,
տահա միւքէմէլ հայաթ ֆարգը տըրոյ:

Նէպաթի հայաթ, Հայվանի հայաթ վէ
Պէշերի հայաթ վարոյ Քեանաթ՝ անընլէ իֆ,
թիխար իտէր: Էթրաֆըմըզտաքի Նէպաթաթ
Հայվանաթ վէ Պէշերիյէթ ալէմինին էնվա՛ը
տիլթիւշա թէպէտտիւլաթ, թէնէվվիւ՝, թէ-
վէլլիւտաթ մէնզարէլէրի, հաթթա պիր մ'ա-
նատու մահվ օլմայըպ տէվամ իթմէք՝ հայաթ
նէթիճէսի տիրոյ:

Օ՝ քէնտինի մէվսիմի պէհարըն նազիք,
րէնկլի վէ րաիհալը սիւնպիւ, վէ կիւլ եաի-
րազլարընտա, օրմանըն՝ օտա եաիլընազ
գատար էնլի, վէ 300 ալազ եիւքսէլմիշ ա-

զաճլարընտա, գայա վէ ուշրու՛մ քէնարընտա
սըշրայան կէլիք եավրուլարընտա, հէմ տախի
կիւլ եանագլը մասոււմլարտա, քէզալիք կլա-
տիյաթօրլարըն պիլէքլէրինտէ ըզհար իտէր:

Էլէէվմ գեմինտէ օլան ընգըլապաթ վէ
միւճահատէի պէշէր՝ տէվամի հայաթա գէմին
թէտարիք էթմէք, վէ անը միւմքին մերթէպէ
թէէմին իչիւն տիրոյ Ամէլէ սապահտան ազ-
շամա գատար անըն իչիւն իփրանըրոյ Սէնա-
'աթքեսար իխթիրա իտէր, Թալէպէ՝ ծնուն ի-
չիւն թահսիլ իտէր. էլզըսսա զէնկին ծնուն
իչիւն սարֆ իտէր: Հաթթա հիւքիւմէթլէր
վէ օրտուլարը հայաթ իչիւն ճէհտ իտէրլէր:

Իլհամ ը Իլահի՝ նէպաթի, հայվանի, պէ-
շէրի վէ միլլի հայաթտան տահա պաշգա վէ
ալասընը պիզէ թ'ալիմ էտիյօր «Հայաթ ան-
տէ իտի, հայաթ տախի ատէմլէրին նուրու ի-
տի» վէ նուր գուլմէթտի գիյա վէրիւր, գուլ-
մէթ տախի անը իտրաք էթմէզ իտի»:
Յովհ. 1.4, 5.

Րուհանի Հայաթ!

Զիքը օլունան զէլլի Րուհանի հայաթըն
քիւնհիւնէ իշրազ էտիպ, էսասընա վազըֆ օ-
լապիլմէք իչիւն հէր զէմանըն 'ալիմէրի չօգ
ճինս թէշէպպիւսաթտա պուլունմըշլարոյ էն
սատէ թէշէքիլաթա մալիք խէօրտէ հայվանճը-
ղը՝ 100 լէրճէ գաթ պէօյիւտէն գուվվէթլի
ատտէնլէր ալթընա գօյուպ, անը մէշգ ու

միւթէլա՛ս էլլէմէլէր . սեպ' զի է 'վէլիսի' ու-
զազ սէ յարէլէրոտ' զանն էթ 'լլէր իսէտէ ,
հագիգաթի ր հայտն օրուն նէ'րէտէն կէլաթիսի
նէ' թէրքի գտէն 'իպարէթ օլաւ զ'նր , վէ
նէ' օլաւ զընը' հիշ պիր սանի զ ի մէրագ պու-
տնէ գատար քէշֆ իտէ' Բէ' Բիշ տիւր . Անճագ
քի' անտէ' զանի օլան պ'ալը ուլաթիքէ վու-
գուք քէսպ իտ'րէք իտասիթէլէրիսի պէյան
էլլէմէլ տիրէր :

Աճայիզ տէյըլ մը տիր քի . նէ' յաթաթըն
էն էսնա նէվ'ինտէ պ'ւլընան հայաթըն քէյ-
ֆիլէթ վէ էս տրնա՛ էն միւթէլալէմ միւթէ-
խասսիսիթը պիլէ վագրֆ օլամար իքէն , նէ
պաթ , հայվան վէ պէշէր հայաթընտան գաթ
պէ գաթ էֆղալ օլան Բուհանի Հայաթըն է-
ստպընա — Եննի Տօղւշա վագրֆ օլմագ ի-
թէնի իւրի . Բոսան ֆիքրի' էկէր քէնտի մա-
տնէրնա վագրֆ օլամար իտէ , ետ մալ'էվ-
դիսէ նա՛սըլ ահեան օլապի էճէք տիր :

Կիւլ , նէ գատարտա տիւպէր օլտա , պիր
Կէյիք հայաթընա վագրֆ օլա զիլի ի մի . Աթ
նէ զգտարտա ֆէշիմ օլտա , ինսան փլան վէ
տ մոտրնր տէրք իտէպիլի'ր մի . Հաքէզա
ինտան . նէ գատարտա զէքի հաթթա տիսի
տաիրէտէ էրպապը Շէրի'աթտան տա (Նիլու-
դէմա) օլտա , մաֆէվլի օլա՛ հայաթը զապլ
իտէպիլի'ր մի . «Պու շէլի'ր նա՛սըլ օլտաիլի'ր
տիր , տա՛պ էտիպ թէ'տալէրաէ գալը իքէն
էֆէտի օնա , «Սանա՛ ենիտէն տաղմանը լա-
զըմ տրը՝ տէտիլի'ք թէ'աճիւպ էթմէ : Բիւզ-
կէտար իսթէտիլի եէրտէ էսէր , վէ անըն սէսի-
նի իշիտիրսին , լաքին նիւթտէն կէլի զ' նէլ էյէ
կիթտիլիսի պիլմէզսին . Բուհան տաղմուշ օ-
լան հէր քիմէ պէյլէ տիր » տէտի . էվվէթ
«Թապիի ինսան Ալլահըն Բուհանըն շէյլէրիսի
գապուլ էթմէզ . զիրա պ'ւլալարըն թէմիգի
բուհանի օլտուղընտան՝ քէնտիսէ սէֆահէթ
տիրէր , վէ իստաթընա իգրգսարը եօզ ջըր :»

Նիւրնթ . 2.14 : Հագիգաթ տրը . պիզաէն ա-
լի պիր հայաթ պիգի գապլ էթմէզ իտէ , Բրիս-
տոտուն էֆքեարընա մալիք օլմագ իտէք օնա
ախտ շէյլէրի թապիի թարգոնա անլայամազըզ :

Պիզ նէ՛ գատար ճահիլ իզ : Էթրաֆը-

մըզ-աքի հայաթի ալամէթլէրի միւթէլա՛ս
իտէրէք մա թրգի սուրէթտէ իսթինթաճ իթ-
մէք չօզ տէֆ'ա իսթէմէյիզ : Հայաթըն ճէվ-
հէրիսի պիլմէզ իտէքտէ անա եօզ , տէյէմէյիզ .
չիւնքի էթրաֆըմըզ 'ալամէթլէրիլէն տօլու-
տրը : Պէյլէտէ ֆ'քրի ինսանի իլէ՛ Իլահի
հայաթա , Բրիստոտուն ատէմէ պախշ իտէճէյի
Բուհ վէ հայաթա շախսի ֆիքրիմիլլէ վագրֆ
օլամագ իտէքտէ , միւթինլէրին իգնաիլէթ , շէ-
հատէթ , վէ իպրէթլէրի կիպի 'ալամէթլէր իլէ
Որիսթիյան 'ա էմի տօլու տրը : Պուհա տախի
կէօզ գապայամազըզ : «Պիրինճի ինսան , եա-
նի Աղամ հայաթա մալիք գաթ օլտու . սօնրա-
քի Աղամ հայաթ վէրէն Բուհ օլտու : Պիրին-
ճի ինսան եէրտէն՝ թիւրապի իտի , իքինճի
ինտան սէմատան օլան Բապալ տրը : Թիւրա-
պինին սուրէթլինի կիյաթիմիզ միսիլիւ , սէ-
մալինին սուրէթլինի տախի կի'էճէյիզ :» 1.
Կընթ . 15.45 , 47 , 49 :

Սալթ պէշէրի հայաթ իլէ 'էօմրիւն 'ալի
մագսատընա նա՛սըլ խըտմէթ իտէճէյիզ . պու-
'էօմրիւն միւշքիլաթընա նա՛սըլ գարշը գօյա-
ճազըզ . Կիւնահտան նա՛սըլ գուրթուլաճազըզ ,
վէ Բապալը նա՛սըլ իսթիգալ իտէճէյիզ : Եօզ
տաթթում եօզ , «Բրիստա տիւ եայա հայաթա
մալիք օլմալարը , հաթթա զիյատէսիլլէ մալիք
օլմալարը իշիւն» կէմիշ տիր :

Ալտանմա . Հայաթըն պ'ազը զահիրի 'ա-
լամէթլէրիսի ատէթ գապիլինտէն իճրա էթ-
մէք , մէսէլա . Բիթապ օգուճագ , տա՛ա իթ-
մէք , վէ տահա նիշէ ային ու ատաթ իճրա-
սընտա պուլուճագ՝ տախիլտէ հայաթ իգնա-
իլէթի օլմայարագ՝ պու եիւզ պինլէրին ետի-
տըզ կիպի իթմէք՝ հայաթըն քաֆի տէլիլլէ-
րի տէյիլ տիր : Շէհատէթին սէսի վէ ախէր-
լէրի իգնա իտէճէք տէրէճէտէ պէրրագ հէմ
գուվվէթլի օլմալը տրը : «Յլ Բուհ քէնտիսի
պիգիմ Ալլահըն՝ էվլատը օլտըզմըզա բուհըմըզ
իլէ պէրապէր շէհատէթ էտէր :» «Քի անընլէ
Ապալա՛ Փէտէր տէյիւ նիտա իտէրիզ :» Բօմ . 8 .
16 , 15 : Շու գալպի , ըթթըլա՛ր տէրունտէ
օլան իգնաիլէթ վէ շէհատէթ՝ անճագ կիւ-
նահտան թէվպէ վէ իտէլա՛ս իլէ՛ սէնին տախի-

լի տոնմանի գալիլար: Վէ արթըգ լիսան վէ
էֆքեարըն իլէ թ'արիֆտէն 'աճիգ օլուպ' եի-
նէտէ մալիք օլտուղըն շօլ հայաթ սէնին մէ-
սէրրէթին օլտուղը կիպի, տէրունինտէն Ալլահ
իլէ սուլի օլմուշ պիր վազիյէթտէն օնա տաղ-
րու պիր հիսսի բունանի իլէ մէմլու օլարագ,
Ապպա Փէտէր տիյէ նիտա իտէրսին:

Ալլահ սէնին զէմինտէ իմրար ք էօմր իլէ
զէմինի գալմագլըղըն իչիւն տէյիլ, իլլա սէ,
մալի օլման իչիւն թէճէսսիւտ էտիպ ուղու-
րունա էօլմիւշ տիր: «Ձիրա պիր ատէմ պիւ-
թիւն տիւնեայը գաղանըպտա՝ քէնտի ճանընը
զայ իտէրսէ, նէ՞ իսթիֆատէ էտէր. հախօտ
տո՞ւ՞ք քէնտի ճանընա պէտէլ նէ՞ վէրէպիլիը»
Մատթ. 16.26: «Ձիրա Ալլահ տիւնեայը պու-
դատար սէվտի՝ քի քէնտի Իպն ի Վահիտինի
վերտի, թաքի անա հէր իման իտէն հէլաք օլ,
մայըպ' անճագ էպէտի հայաթա մալիք օլա:
Ձիւնքի Ալլահ քէնտի Օղլունը տիւնեանըն
հիւքմիւ իչիւն տէյիլ, անճագ տիւնեա Անըն
վասթթաթըյէ խէլաա պուլմաաը իչիւն տիւն-
եայա կէօնտէրտի: Նուր տիւնեայա կէլտի,
վէ ատէմէր ամէլլէրի չէրիր օլտուղը սէպէս-
տէն, գ'ւլմէթի նուրտան տահա զիյատէ սէվ-
տիլէր»: Յովհ.3.16,17,19:

Էօյլէ իսէ, հայաթ, բունանի հայաթ լա-
զրո սոր: Բուն իւլ Գուտսուն գալպինտէ
թէմէքքիւնիւ իլէ անճագ միւմքին օլաճագ
հայաթ լազրո՞ տոր: խէլասընըն փէրի պու-
տոր: Անտէն պաշգա սուն'ի պիր թէէմինաթ
իլէ գալպինի իղֆալ իթմէ: «Սէֆիհ քէնտի
գալպինտէ Ալլահ հօգ տոր տէտի»: Չօզլար
խէլասա նաիլ օլարագ պու տէտիյիմին նէ է-
տիյինի պա թէճրիւպէ պիլիպ շաղ օլույրլար:
Արգայա պագըպ էպէտի հէլաքտան գուրթուլ-
տուգլարընը, էօնէ պագըպ' իմանը պաշլայըպ
թէքմիլ իտէնի իմանլէ սէյր իտէրէք, հէման
պու սաթրըլարը հազարքէն օլտուղը կիպի,
օգուր իքէնտէ տու'ա վէ համոտ բունը իչէրիյի
մալամալ իտիյոր: Իմոի էյ՝ թէէմինաթ վէ
չէհատէթի օլմայարագ հէլաք չուգուրը էթրա-
ֆընտա շիւփհէյի ֆիքրլէ տօլաշմագտա օլան
տօսթոււմ: Արթըգ շու հալ ի փէրիշանինէ խի-

թամ վերմէք իւզրէ թէվպէ վէ իմանլէ չա-
փուգ Բապպընա բունու իյլէ. օլ զէման նա-
սիպին օլուր էպէտի հայաթ, վի գալպինտէն
գայնար շէհատէթ վէ թէէմինաթ:

ՎԱՀՐԱՄ Պ. ԹԱՀՄԻԶԵԱՆ

ԱՆԼԱՇԸՆ ԻՐԱՏԷԹԻ

«Սիղէ Ալլահըն պիւթիւն իրատէթինի
խաղէր վէրմէքտէն չէքինմէտիմ»: Սմալ.20.
27:

Յիսուս՝ 'աճայիպ պիր զաթ տոր:

Պու թէքմիլ Ալլահ վէ թէքմիլ ինսան՝
զէմին իւզերինտէ իքէն, Փէտէրին մէլէքիւ-
թիւնիւն խօշ խապէրլէրինի սատագաթ իւզրէ
ի'լան էյլէտի: Անըն հուգուրը՝ մէլէքիւթիւ-
նիւն հուգուրու իտի: Խաթալարա չիֆա
վէրիպ, ճիննլէրի իիւրաճ իթմէքլէ Մէսիհ վէ
Իսիսուլլահ օլտուղունա տտիր պիր չգ միւճի-
գէվի պուրհանլար իրաէ իյլէտի: Այսի Բապպ
չօգ տէֆ'ա շալիբուլէրիյլէ պէրապէր տէնիպէ,
չէօլէ վէ տաղլարա չէքիլիպ՝ Փէտէրինէ տու'ա
'արղ իտէր իտի: Պաղէն տալիս պիւթիւն կի-
ճէյի տու'ա իտէրէք կէչիլիլ իտի:

«Թէնհատէ շալիբուլէրինէ ճիւմլէսինի տա-
խի թէֆսիր իտէր իտի»: Մարկ.4.34: Սէվ-
կիւլիւ ճան, շու աճայիպ զաթ իլէ հալընըզ
պուլունմագտան, հախօտ Անըն իլէ միւլա-
գաթտա պուլունան միւմինլէր թէճէմիւլինտէն
չէքինմէ: Անըն սէտաաընը իչիտիպ թաթլը
իրատէթինէ ալէտա՝ օլմագ՝ սիւքիւնէթտէ օ-
լուր: Չօգ քիմսէլէր պու պապտէ գալապա-
լըզլը մահալլէրի ինթիխապ իտէրլէր իսէտէ,
ճիւմլէ Քիթապ ը Շէրիֆ մուգատուէպէրինի
Բապպ իլէ հալընըզա պուլունմագտա կէօրիւ-
րիւզ:

Պիր տէֆ'ա եօրուլըղընտա, գարշը եա,
գայա կ'չմէք իւզրէ պիր գայըզա կիրտի: Վէ

հալընըզձա տէնիզ իւզերինստէ քէլամը թէֆ-
սիր խտէրքէն եօրդունլուզստան նաշի պաշընը
պիր հաստըղա գօյուպ ույգուլյա վարտը:
Մէնի վազըթտա ֆուրթունա գուհուր իտէրեք
տալըպար գայըղա չարփմադտա իտիլէր: Օլ
գատար քի պաթմագ թէհիքէսի վար իտի:
Շակիրտըլէրի անը ույանտըրըպ, «Եա մու'ալլիմ'
հէլաք օլույօրուզ, վազիֆէ էտին՝մէյօրմըսըն»
տէտիլէր: Մարկ.4.37—38: Շէյթան պագտը
քի էֆէնտի եօրդուն տըր. տէրհայ անը հէլաք
էթմէք չարէսինէ պագտը: Ֆագաթ Օ ույա-
նըպ գուտուրղան ֆուրթունայը թ'ազիլէ թէս-
քին իյլէտի: Վէ էթրաֆընտաքիլէրէ տէօնիպ
«Նի՛չիւն պէօյլէ գօրգագսընըզ. Նի՛չիւն իմա-
նընըզ եօգ տըր», տէտի:

Էվվէթ սէվիլիւլէր, Նի՛չիւն իմանսըզ-
լըզ իտէլիմ. Օ իսթէր քի հէր գէման վէ հալ
ու քէյֆիլէթտէ անա կիւվէնէլիմ: Էկէր եիւք
աղըր իտէ սալթ անա պագ: Վէ տէր իսթի
էյլէ քի Օ՝ սանա եարտըմ իտէմէյէճէք տէրէ-
ճէտէ եօրդուն տէյիլ տիր. « Ոտախի գալգըպ
րիւզկիարը ազարլատը, վէ տէնիգէ՝ սուս րա-
հաթ օլ տէյինճէ, քիւզկեար սաքին օլուպ
'ազիմ իմանսըզ օլտու: » Ֆիքրի, ախլագի,
պէթի, տինի վէ մատտի հէր ֆուրթունա
չէյթան թարաֆընտան իգա իտիլէպիլիր: Ֆա-
գաթ համտ օլտուն քի Բապպըմըզ Յիսուս՝ հէր
չէյէ զալիպ տիր. Հալէլուհա:

Օ իպթիտաաէն չէրիր րուհլար, հիւմմա,
ճիւզամ, քէօթրիւմիլէք, էօլիւմ վէ չէրի'աթ
իւզերինէ հիւք.ւմէթի վար օլտուղունու կէօս-
թէրտի: Հաթթա թապիի գուզվէթլէրի պիլէ
իտարէ էյլէտի: Պէօյլէ պիր գաթ պիլիմ է-
ֆէնտիմիգ տիր: Գուտտուա իսմի միւպարէք
օլտուն:

Ֆուրթունա հագգը տա չոգ տիւչիւնիւպ
չօգ եալմագտան իսէ՝ պու յաճայիպ գաթա
պագըպ, անըն հագգընտա թէֆէքքիւր վէ քէ-
լամ իտէլիմ: Կէօզլէրինի Օնա տիք. անընլէ
մէշղուլ օլ. վէ սէնի ոալիմէն էպէտի գըյըյա
եէթիլտիրէճէք տիր: Մատթ. 28.18, 19 տա
պէօյլէ պուլուրտու—«Սէմատա վէ գէմինտէ
պիւթիւն հիւքիւմէթ պանա վէրիւտի. . .

իմաի կիտինիգ»:
Էմին օլ քի կէլմիշտէքի
գուզվէթիլի չիմաի եինէ ըզհար իտէր: Նի՛-
չիւն գօրգագսընըզ. Յիսուս Քրիստոսա պա-
գընըզ վէ Օ սիզի իհեա իտէճէք տիր: Իսմի-
նէ համտ օլտուն:

Մ. Ա. ԿԸՐՊԸՐ

ՔԻԹԱՊ Ը ՇԵՐԻՖ ՄԵՇԳԻ

ՔՐԻՍՏՈՍԱՆ ԹԵՔՐԱՐ ԶՈՒՀՈՒՐԸ

Վազթը. նամ'ալիւմ.Մաթ.24.36: Մարկ.13.32:
ԹէՍՄԻՅԷ ՕԼՈՒՆԸՐ

Բապպըն հուզուրընտան ֆէրահպախ Վա-
զըթլար. Ամալ. 3.19:

Իսլահաթ վազթը. Ամալ.3.21: Բօմ.8.21:
Սօն գէման. Վիտ.1.5:

Յիսուս Քրիստոսըն գուհուրը. 1Պետ.1.7:
Ազիմ Ալլահ վէ իէլասքեարըմըզըն ճէլա-
լինին գուհուրը. Տիտ.2.13:

Ալլահըն կիւնիւնիւն եազլաշմաար. 2Պետ.
3.12:

Բապպըմըզըն կիւնիւ. 14սրնթ.1.8:

ԽԱՊԷՐ ՎԷՐՏԻԼԷՐ

Փէյղաղպէրլէր. Դան.7.13: Յուդա 14:

Պիղզաթ քէնտի.Մատթ.25.31: Յուդ.14.3

Բէսուլլէր. Ամալ.3.20: 1Տիմ.6.14:

Մէլէքլէր. Ամալ.1.10,11:

Անտէն էվվէլ պ'աղը ալամէթլէր.Մաթ.24.3:
ԹԱՐՁԸ

Պուլութլար իլէ.Մատթ.24.30: Վահ.1.7:

Փէտէրին ճէլալիլլէ. Մաղ.16.27:

Քէնտի ճէլալիլլէ. Մատթ. 25.31:

Աթէշ ալէվիլլէ.2Սեւ.1.8:

Գուտրէթ վէ ազիմ ճէլալ իլէ Մաթ.24.30

Կիթտիյի կիպի Ամալ.1.9,11:

Նիտաի էմրլէ 1.Սեւ.4.16:

Մէլէքներ իլէ . Մատթ . 12.27; 25.31;
Մուգատտէսլէրիլէ . 1Սեւ . 3.13; Յուգ . 14;
Ափանսըզ . Մարկ . 13.36;
Մէմուլինդալլի . Մատթ . 24.44; Ղուկ . 12.40
Կիճէտէ խըրսըզ կիպի . 1Սեւ . 6.2; 2Պետ . 3.
10; Վահ . 16.15;
Շիմէք կիպի . Մատթ . 24. 27;
Սէմավաթ Վէ զէմին հալլ օլունաճագ . 2Պետ .
3.10, 12;
Քրիստոստա Վէֆաթ իտէսլէր էվվէլա գըյամ
իտէճէքլէր . 1Սեւ . 4. 16;
Հայաթտա օլան մուգատտէսլէր հավայա բէֆ'
օլունաճագլար . 1Սեւ . 4.17;
Քէֆարէթ իչիւն տէյիլ . Իպր . 9.28; Բօմ . 6. 9;
ՄԱԳՍԷՏԻ

Մուգատտէսլէրին իքմալը . Իպր . 9.28;
Մուգատտէսլէրինաէ մուազզէզ օլմագ . 2
Սեւ . 1.10;
Հայրէթպախլ օլմագ . 2Սեւ . 1.10;
Կիլլիլի ըզհար իթմէք . 1Կորնթ . 4.5;
Հիւքմ . Մէզ . 50.3, 4; Յովհ . 5.22; Վահ . 20
Սալթանաթ . Ես . 24.23. Դան . 7.14; Վահ . 11
Էօլլումիւ եէնմէք . 1Կորնթ . 15.25.26;
Հէր կէօզ անա պագաճագ . Վահ . 1.7;
Տայմա եազըն Բօմ . 13.12; Փիլպ . 4.5; 1Պետ . 4.7
Օնա հազըր օլմագ միւպարէք տիր . Մատթ . 24.
46; Ղուկ . 12.37.38;

ՄՈՒԴՍՏՏԷՍԻԼԵՐ

Թէէմին օլընըր . Յօր . 19.25.26;
Օնու սէվէր . 2Տիմ . 4.8;
Օնա պագար . Ֆիլպ . 3.20; Տիտ . 2.13;
Պէքլէր . 1Կորնթ . 1.7; 1Սեւ . 1.10;
Թաճիլ էտէրլէր . 2Պետ . 3.12;
Տուա իտէրլէր . Վահ . 22. 20;
Հազըր օլմալը . Մատթ . 24.44. Ղուկ . 12.40;
Այըզ օլմալը . Մատթ . 24.42; Ղուկ . 21.36;
Սապր իթմէլի . 2Սեւ . 3.5; Յակ . 5.7, 8;
Օնա հիֆօ օլունմալը . Փիլպ . 1.6; 2Տիմ . 4.18;
Շնտա ութանմամագ . 1Յովհ . 2.28; 4.17;
Գուռուրըզ օլմագ . 1Կորնթ . 1.8; 1Սեւ . 3.13;
Օնա պէնդէր օլուրըզ . Փիլպ . 3.21; 1Յովհ . 3.2;
Օլտըզը կիպի կէօրէճէլիզ . 1Յովհ . 3.2;
Ճէլալիլէ զահիր օլուրըզ . Կող . 3.4;

Ճէլալ թաճը ալըրըզ . 2.Տիմ . 4.8; 1Պետ . 5.4;
Անընլէ սալթանաթ . Դան . 7.27; 2Տիմ . 2.12;
Իման մէթհի . 1Պետ . 1.7;

ՅԱՍԸԳ

Իսթիհա իտէր . 2Պետ . 3.3, 4;
Թէէնիսիլէ ֆէսատա վարըր . Մատթ . 24.48;
Թէաճհիւպ իտէճէք . 1Սեւ . 5.3; 2Պետ . 3.10
Թէէտիւ օլունաճագլար . 2Սեւ . 1.8, 9;
Կիւնահ ատէֆի իպթալ օլունաճագ . 2Սեւ . 2.8;
Թէմսիլլէրի . Մատթ . 25.6; Ղուկ . 12.36; 19.12.15;

ՉԷՄԻՆՏԷ ՍԷՄԱ

«Մուգատտէս շէհր . . . Ալլահ թարա-
վրտտան սէմատտան էնմէքտէ» Վահ . 21.2;

Իթթապը Մուգատտէսին սօն պապարըն-
տա՝ Սէմավի շէհրին իշպու զէմինէ էնմէսի
հազգընտա օլուրըզ՝ Պազըլարըմըզ՝ պուռ-
տան սօնրա զահիր օլաճագ սէմանըն պուրա-
տա զիքը օլունտուղը կիպի իւզէրինտէ եաշա-
տըզըմըզ զէմին իլէ էն եազըն ըրթըպաթտա
օլաճագը հազգընտա տիւշիւնմէքտէն խօշա-
նըրըզ՝ Թապի'աթըն հիւսնիւնիւ սէվէրիզ հէմ
օնա՝ Ալլահըն մ Էհապպէթի թէսմիյէ իտէրիզ՝
Տիւնեատա պուլունան նիչէ տիւրիւշա մէնդա-
րէլէրէ էլվէսա տիյեճէյիմիզ պիր զէմանըն
կէլմէսինտէն խօշլանմազըզ:

Էվրօփանըն մա'ի սէմա գուպպէսի արա-
սընտան՝ տէվամի գար իլէ գափըզ զէրվէլէրին
եօգարը թըրմանտըզը նատիտէ մէնդարէլէրի
սէյր էտիպ «Պունտան տահա կիւզէլ պիր՝ սէ-
մա օլապիլի'ը մի » տիյէ սու'ալ իտէրիզ:

Ենաօտ զարպի էյալէթտէ՝ ղուրուպը շէմա-
տէ միւհէյիլպ պիր տէրէ իչինտէ օթուրուպ,
Աթլանթիզ Օգիանսուռնա տօղրու սիւր'աթլէ
ճէրէյան իտէն պիր ըրմագ քէնաընտա օթու-
րուրըզ՝ Սահիլտէքի թէփէլէրի թէզեին էյլէ:

յիպ սրգ օրմանլըգ իւզերինէ իշրագ խոէն նուր վի բէնկլերի սէյր էթտիքճէ պուռնտան տահա կիւզէլ պիր սէմա օլապիւր մի տիյէ տիւշիւնէպիրիւրիգ:

Էվվէթ րուհանիւրէր՝ թապիաթըն ճաննէֆզա մէնզարէլերինի, ղուրուպ ր չէմսին էնվա՛ր րէնկլերինի, չաղլայան ուուլարըն, էօթէն գուշ-լարըն խօշ սէտալէրինի վէ գամէրին խուպ փէրթէվլերինի թէմաշէ իլէ պուշլարը թաթ-սրգ եափան կիւնահըն օրթատան գալգամասըյլէ զէմինին նէ՝ կիւզէլ պիր մէքեան օլաճաղընր թէխապիւլ խոէրլէր: Տիւնեամըզըն թէճտիտ օլուճարագ հէր կիւնահտան փաքլէնիպ, եէնի պիր սէմա ալթընտա եէնի պիր զէմին օլմա-սընտան պէն չօգ խաչլանըրմ:

Քէլամուլլահտան պիւրիւրիգ քի, պիղտէն է-պէտի հայաթ աթիյէսինի Ալլահըն կէօսթէր-տիյի թարիգտէ գապուլ խոէնլէր՝ պու սէմա-նըն սէքէնէսինտէն օլաճաղլար: վէ օրատա Ալլահա ալէտտէվամ խըտմէթ իլէ Անը կէօրէ-ճէքլէր տիր: Բուհտա վէ ճէլալտէ օլուր ի սէքտէ, կինէ չիմտիքի տօսթլարըմըզը օրատա թանրյաճաղըզ: Պինաէն հէր պիրի՛ պիղի սէ-վիպ խէլաս խոէնին աճայիպ միւշապէնէթինէ թէպտիլ օլուհորդտա, վուգու՝ պուլաճագ չու-թէպիտտիւլաթ, ահէնկ վէ ճէլալտէն շաշըրմըշ օլաճաղըզ:

Մատէմքի պուռնտան սօնրա պիր սէմա վար Ալլահ քէնտի՝ աճայիպ մուհապպէթինտէն նա-չի, պու էօմրտէ զէմինտէ պիր սէմա նիւմու-նէսինէ մալիք օլմամըզը արղու իյլէմիշ տիր: Շիմտիքի սէմանըն հիսսէտարլարը՝ սօնրաքի սէմայա տախի քեամիլէն իւմիւտվար վէ էմին օլապիւրլէր: Լաքին էյ վահ՝ քի ճէհէննէմ տախի վար տըր: Չօգլար քէնտի էլլէրլյէ չիմտի անը թէրթիպ էյլէմէքտէ տիրլէր: Շէյ-թան պու իշէ եարտըմ էյլէմէքտէ օլուպ՝ սօ-նուհտա անլէրի էպէտի հէլաքա տիւշար խոէ-ճէք տիր:

Մուհապպէթիւր խոնէլէրէ նազար իյլէ. էօմրլէրինին սօնուհա գատար եէքտիկէրէ սա-տըզ վէ մուին օլմաղա վ՛ատ իթմիշ իքէն. պիղաքիս գարչը վէ խասիմ օլմագտա տըրլար:

Շէյթան նիշէ խանէլէրի իշի իլէ խարապ էյ-լէմէքտէ տիր: Նիշէ գօճալար. գարլարընըն իշիի մահալլէրինէ գօշտուղընա սէյր իտէր. ի-նէտէ խաթընը սայար: Հագիգի ատէմ պու մը՝ տըր: Իշիի զէմինտէ ճէհէննէմ մէյտանա կէթիւրի:

Չօգլարըն էօմրիւնիւ տախի, պէտիտույ, դա-նաաթսըղըզ, հըրա ր շան վէ նէֆափէրէսթիւք ճէհէննէմ եափըյօր: Փարա խաթըր իշիւն տ-խէրլէրին ճան վէ ճէսէտլէրինի հիսսապա ալմա-յարագ, իշիթմէք վէ անլէրին իպրանըպ խա-րապ օլմալարըյլէ փարա սահիպի օլմագ՝ ճէ-հէննէմ թէշքիլ խոէր: Փագաթ տայմա շէյ-թան ղալիպ օլմալը տէյլ տիր: Զիրա Բուհ իւլ Գուտուրն կիւնլէրինտէ եաշամագտա իգ: Խէլասքուար կէլմիշ տիր, վէ սէմա նուրուհու նիշէ ախի վէ շախալարա թույսւ՝ էթպիւրմի: տիր:

Չանն խոէրիմ քի Ագիզ Յովհաննէս Պաթ-մօս ատաալընտա՝ մուզատտէս շէհրի սէմատան զէմինէ կէլմէքտէ կէօրտիւլիւ աճայիպ վահի-տէ՝ պու խուսուհու կէօրտիւ: Ե՛անի անըն պիր կէօրկէսի հալինտէ Խրիսթիյան Քիլիտէ, վէ նիւմուհէ Քրիսթիյան էօմրիւնիւ կէօրտիւ:

Մէզքիւր շէհր ղայէթ կիւզէլ խոի: Խալիս ալթուս տէօշէնմիշ, վէ թէմէլլէրի հէր նէվ՝ զիգըյմէթ թաշլար իլէ ինչա օլումուշ խոի: Ալլահըն ճէլալի անտէ օլուպ, Գուգու վէ հէր շէյէ գատիր Բապպ Ալլահ անըն նուրը խոի: Փէք վատի խոի: Սայքի հուտուտաուզ օ-լուպ, «Քիմսէին սայամատըզը պիր պէօյիւք գալապալըզ» իսթիապ խոէր տիրէճէտէ խոի: Յովհաննէս շէօյլէ պիր սէտա իշիթտի—«Իշթէ Ալլահըն մէքէնի ինսանլար իլէ օլաճագ, վէ 0 անլէր իլէ օլաճագ»:

Խէլաս պուլան միլլէթլէր անըն նուրուհտա եիւրիւյէճէքլէր, չիւնքի օ՝ զէմինտէքի սէմա-վի շէհրին սաթիլլէրինտէն օլուպ, Գուգուընըն հայաթ քիթապընտա խամի մուզայյէտ օլան-լար իշիւն տիր:

Վահի քիթապընըն չու սօն մէնզարէսի՝ կէրէք մուսթագպէլտէ՝ ախէն վուգու՝ պու-լաճագ վագը՛այը, կէրէքսէ չիմտիքի զէման-

տա անըն պիր կեօլկէսի հալլնտէ վապը օլմագ սէմավի էօմրիւ պէյան իտէր: Այնի սուրէթ-լէ տիւշիւնէպիլիբիզ քի, Յովն. Խնճիլինին 14 իւնճիւ պապընըն իքի ուֆուզը վար: Պիրի հազըն տիկիբի ուզագ: «Փէտէրիմին խանէ-սինտէ չոզ մէսքէնլէր վար տըր: սիզէ հէր հազըրլամազա կիտիյօրուս: Վէ պէն կիտիպ սիզէ հէր հազըրլատըղըմտա՝ երնէ կէլիպ սիզի քէնտի հանըմա ալըրըմ, թաքի պէնիւ օլ-տուզուսմ հէրտէ սիզ տախի օլասընըգ:»

Պիլաշլւփնէ գէմինտէ խեյաս պուլմուշլար իչիւն Քրիստոս քէնտիսի պիր «մէսքէն» տիր: Բուհտան տօղմուշլարը օրայա գապուլ իտէր: Վէ պիզ Անտէ հաշարըզ: Անըն խանէսի պիզ իզ: Չօզ մէսքէնլէր վար իտէտէ, ճիւմլեաթտէ այնի թէմէլ Յիսուս Քրիստոս իւզէրինէ պինա օլունմուշ տիր: Մատէմ քի պու պիրլիք աու-լա խիթամ պուլմազ, Վէ մէզարտան էօթէտէ տահա գիյատէ իքմալ օլունուր, զանն խտէ-րիմքի միւմինին սէմասը՝ Քրիստոս իլէ պիր-լէշտիքտէ պաշլար: Անտէ՝ ուղրուսուզա էօ-լէն վասիթատիլէ կիւնաշլարիմիզ իչիւն իաշ-լանտըգ: Անըն էօլիւմինին ածիլիյի իչիւնտէն կէշտիք: Իրտանին տալզալարը կիբիտէ գալ-տըր: Պիզ իսէ Գանանտա իզ: Պուրտտա իսէ տահա զապթ օլտնմամըզ գալ՝ալար պուլու-նուր: Ուղրուսուզա էօլէն վասիթատիլէ իաշ-տա ճէզայը չէքտիք: Խսքի տտէմիմիզի Քրիս-տոսուն մէզարընտա թիքքէթտիք: Անըն Գը-յամը վասիթատիլէ, սէմավի հայաթընա մու-լիք օլուրուզ: Անըն գըյամ իտէն էօմրիւ պի-զիւս—աիլագի Վէ Ֆիզիքի—էսքի էօմրիւմիւ-զիւն հէրինի սլըր:

Պիզ Քրիստոս իլէ Վէ Քրիստոստա գըյամ էթմիլիզ: Անըն գըյամ էօմրիւ պիզիւս տիր: Հայաթըլէ խեյաս պուլմուշլուզ: Ձիյատէսի վար: Անընլէ օլան ըուհանի իթթիֆագըմըզ ֆագիլէթիլէ, տէյիլ սալթ գըյամ իլլա Ուրուս տախի էթմիլիզ տիր: Էլէր պիզիւս օլան չէյ-լէր թալէպ էտիպ ալըր իսէք, շիմտիտէն սէ-մա սաքինի օլուրուզ:

Չօզլար աշաղըտա մախուֆ մաղլու պիլէթ իլէ օղրաշըրքէն, պիզ հօգարր թէփէտէն —

սէմա նօգթաի նապարընտան պապալլմ: Օրա-տան թէքմիլ զալէպէ նիւմայան օլուր: Տէր խաթր իտէլիւս քի իման վասիթատիլէ՝ ուրուս իտէն Խէլասքեարըմըզլէ Պիր իզ:

Պոզօս Եփ: Չնճի պապտա չէօյլէ պուլուրըր «Ալլան մէրհամէթտէ զանի օլմաղլէ, պիզէ կէօթէրտիյի քէնտի 'ազիւս մուհապպէթինտէն նաշի պիզ խաթալարտա էօլիւ պուլունտո զը-մըզ հալտէ, պիզի Քրիստոս իլէ պէրապէր տիրիլթտի: Վէ պիզի անըն իլէ պէրապէր ին-հա էտիպ՝ սէմավիյաթտա Յիսուս Քրիստոսլէ օթուրթտու:» «Ամմա պիզիւս վասիթանըմըզ սէմատա օլուպ» Փիլպ .3.20: Իպր: Բէսա-լէսի մուհարրիբի պուլուրուր—«Սիզ Սիօն տա-ղընա, Վէ հայյ Ալլան չէնրի օլան հէնի Եէ-րուսաղէմէ, Վէ նիլէ պինլէրճէ մէլէքլէրէ, Վէ սէմավաթտա գայա օլունմուշ իլք տօղմուշլա-րըն 'ազիւս ճէմա'աթ Վէ քիլիսէսինէ, Վէ ճիւմ-լէնին հաքիմի օլան Ալլանա, Վէ քէմալէ վա-սըլ օլմուշ սալիլէրին ըուշլարընա, Վէ 'անտը ճէաիտին միյանճըսը Յիսուսա, Վէ Աքելին գանընտան էֆգալ շէյլէր սէօյլէյէն սէրփսէք-լիք գանընա հազլաշտընըզ» Պիլթիւն միւմ-տէ «հազլաշտընըզ» քէլամը տըր:

Պինաէն՝ալէյհ էյ՝ քրիսթիյան արգատաշ-լար, էսքի մէվգիբիմիզի, Վէ Քրիստոս վասի-թատիլէ հէնի մգվգիբիմիզի թէֆէքքիւր իտէ-լիւս:

Էյ վա՛ն քի, շէյլման տահա պաղլանմըշ տէյիլ տիր: Պիլ՝աքս 'աճայիպ թարգտա ա-յըզ, ուսթա, հիլէպաղ հէմ գալիւս տիր: Եի-նէտէ տէվտմի իմանլէ Քրիստոստաքի զալիպ միվգիբիմիզի սաղլար իսէք խասիթիմիզին իւ-զէրթիմիզէ թէէսիբի օլմայաճագ տըր: Շէյթա-նա գարշըր գօ Վէ սէնտէն ֆիրար իտէճէք տիր:

Ինթիմալէն զանն իտէրսին քի, պունշարըն ճիւմլէսինի հափմագ իչիւն փէք պէօյիւք պիք իման լաղըմ տըր: Ֆագաթ վագը՝ա չու տըր քի, պու պապտէ սէն Անա կիւվէնտիքճէ Բուհ իւլ Գուտս սանա լաղըմ օլան իմանը վէրհէճէք տիր: Պիզիւս պիօյիւք իմանըմըզ «Պիօյիւք Խէլասքեարըմըզ» գատար մուհիւսմ տէյիլ տիր:

Շու հալստ հէր սէմավի միւսինն ֆարզը՝
էթրաֆընտաքի զա'իֆլէրի պու պապտէ ճէսա-
րէթլէնտիրմէք տիր: Տահա նիչլէր միւսա-
լարընը թէսարուֆ էթմիշ տէյիլէր տիր:

Յովհաննէսին սէմատան գէմինէ քնմէքտէ
կէօրիւրիւ պու սէմավի շէհրիմիդին իքի խու-
սուսի խասսիյէթի վար:

Փէք զիգըյմէթ:

Փէք վասի:

Գափուլարը կիճէ կիւնտիւզ աչըգ օլուպ
շիմտիքի զէման խէլասլարը իչիւն Րասպ Յիսու-
սըն քէֆարէթ օլան գանընա կիւզէնէն հէրքէս
գապուլ օլունըր: Գապուլ էտէն հէր քէս իչիւն
րուհանի հայաթ վար տըր: վէ իլլէթ, կիւնա-
Շէյթանըն ամէլլէրի օրայա եագլաշամազլար:
Ֆիւլազը՝ Շէյթան գըզլըն օգլարըյէ չոգ չապա-
լայաճագ տըր: թապի'ի չիւրիւմէքլիք ալամէթ-
լէրինտէն իլլէթ տիր տէյու չոգ սէյուս օլմամա-
լըիգ: քէզալիք էվլատուլլանըն խաթա եա զաիֆ-
լիքլէրինտէն մէֆթուր օլմամալը իլլ: իլլա Անըն
գանը ալթընտա գալմալը իլլ:

Օլ շէհր՝ Իլահի հալաթ վէ նուր մէքնանը
տըր: զիրա Գուզուս անըն գանալի տիր: Պու
շէհր՝ իլք տէֆ'ա օլարագ, Րասպըն սէվկիւլի
Շակիրալէրինտէն պիրի թարաֆընտան կէօրիւ-
տիւ: Օլ սէմավի խապէրճի հալա չաղըրըյոյ
«Պուրայա եօգարը չըզընըգ»: Վէ հէր զէման
իթա'աթ իտէրէք տիւննատան այըըլըր իտէք,
ճիւմէ խէլաս պուլանլարըն մէքէանը օլան օլ
'ազիմ շէհրի կէօրիւրիւգ: Փագաթ գալպէրի-
միզի իքի մուխալիֆ շէյլէրէ րասպ իտէմէյիլ
տիւննա պիւթիւն հիլէսիլլէ սէնի քէնտի սէ-
քէնէսինտէն 'սոտ իտէր: Նէվմի գալըս վէ
միւճահէտէի 'էօմրիւ շէյթան ալաթ իթթի-
խազ պիրլէ, նիչլէ գըյմէթլի ճանլարը ճէլի
միրաս վէ Բրիստոստա օլան մէվգը'ընտան
մանրուլ պրագըր:

Շէյթան սանա սէօյլէր քի, մէզքիւր շէհր
սաքինլէրինտէն օլմաղա չարթ օլան Րուլէ
մէմու հալ՝ սէնին իչուն իմքնանըգ տըր:

Ջանն իտէրսին քի ա'իլէճէ աշվալին պու
շէյի իմքնանըգ գըլըյոյ: Պէօլէ զէյրի թա-
պի'ի պիր ատըմ ալաճագ օլսան, պէն էն նա

մէվգի'ին զարարտիտէ օլաճագ տըր:

Նէնի 'էօմրէ կիրտիյին զէման եէնի զանի-
մէթէ մալիք օլմուշ պիրի կիպի օլ տիւշիւն-
կէլէր սանա նի՝ գատար էնկին վէ նախօշ կէօ-
րիւնէճէք տիր: Ալլահ պիւթիւն գալպը Բրիս-
թիյանլարը՝ հէր տարէտէ իսթի'մալ իտէպի-
լիր: Իչին նէ տէ օլսա անտէ իսթի'մալ օլու-
նապիլիբսին: Ալլահ տախի՝ քէնտի մուհապ-
պէթինէ իլթիճա իլէ անը գապուլ իտէնլէր ա-
րայոյ: Բէնտի շէհրին՝ Բրիստոստա տիրի
քիմնէլէր իլէ տօլտուրմագ իսթէր: «Եօգարը-
տան» տօղմաղըգճա պու ճիւմէ ի անլայամա-
յաճագըն: զիրա անճագ օլ զէման մէլէքիւթիւ
կէօրիւրիւն: Գուզլէ ի շախտիյէ վէ եա մէն-
ֆտ'աթ քէզալիք իչիւն հիչ պիր քիմնէ մէլէ-
քիւթ Ուլլահա վարիս օլմաղ:

Գափուլ շիմտի կէնիշճէ աչըգ տըր, լաքին
պիր աղտան գափանաճագ տըր: Սէնի հագի-
գի մէլէքիւթտէն մէն՝ իտէն շէյթան տըր: Օ
իսթէրքի պիլ հըսըյաթըմըլէ միւսթէրիս օլա-
լըմ, վէ մաղլուպիյէթ հասըլ օլսուն: Պուն-
լարա րաղմէն պիլ Բրիստոստա օլան մէվգի'ի-
միզէ նաղար իտէլիմ, վէ սէմայը պիլզիմ էա՝
րիւմիւզէ վէ էթրաֆընտաքիլէրէ էնտիրէլիմ
պուսու միւմքինիլ 'սոտ իտէպիլիբսին, էվ-
վէթ ինտան նօգթաի նաղարընտան էչլէ տիր:
Փագաթ Բրիստոստա գալվէթի՝ շէյ շէյէ քէա-
ֆի պիր գալէպէ տիր: Անընլէ գէմինի ճէնէ-
նէմ ճէննէթէ թէպէտուլ իտէր:

Իմտի քրիստոստա գալալիմ: Օ պիլզիմ մ-
մամըգ, հայաթըմըգ, վէ նուր ումըգ տըր: Զի-
պըյմէթ Գանը պիլ խէլաս էթմիշ տիր:

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ.

ՓԱՍԹԸՐ Ա. Ա. ՊՈՏԻ

Թէճրիւպէլէր պէնի պանա կէօսթէրէն ա-
յինէ տիր: Անտէ կէօրիւրիւմ՝ գալվէթի-
մին հէր շէյէ քէաֆի օլմաղըընը, Ալլահըն
իտէ հէր շէյէ գատիր օլտաղընը, վէ պէնիմ
Իլահի պաղու ալթընտա թ'ալիմ օլմամաղա
իսթիյաճըմը:

—)(—)

ԱԶԱԼԻ ԽԻՒՍԹԻՅԱՆԸ

ԵՒԻՔՍԷՔ ՏՄԱԼԻԹ

2

Մր. Ճօնդ՝ «Թէքրար տու՛ա խտելիմ» տէ-
տի: Պու վագթտա տիգ չէօքէնլէր 100 թա-
նէ իտի: Մր. Ճօնդ՝ րէիա իտի: Աէսի խա-
րիգ իւլ 'ատէ գուվվէթի, հէմ իմանը գալի
իտի: Բապպա՝ քէնտի թուհաֆ չիվէսի իլէ
ատէմին նէ գատար ալչագ օլտուղուհու, տին-
տար գարրոնա գաչլարնա սէնէլէրտէն պէրրու
նասըլ թէատտի էթտիլինի, տուա մէճլիսինն
ազալարընը նասըլ գարգութտուղուհնը վէ պու
տուրէթտէ կիւճէնտիրտիյի Ալլահա տուա էթմէյի
խաթմէտիլինի սէօյլէտի:

Տահա տուա եարը օլմագտան չէրիրն
ազալէթլէրի կէվչէմէյէ պաչլատը: Չապուճագ
աղլամաղա պաչլատը պիրազ սօնրա աղլայըը
իշիտիլիյօր իտի վէ տահա սօնրա եիւքսէք սէս
իլէ աղլատը: Անըն եուճատըղընա պուսլար
ալէսէթ իտիքլէրինտէն վաիգ օնուճ գալարընը
կէվչէթտի վէ թէտրիճէն զիյատէ հիւրրիյէթ վէր-
տի: Նիհայէթ քեամիլէն փէշիման իտիյի կէօ-
րիւլտիւքսէ իւզէրինտէն գալըզ պթէատտի չէք-
միշ զարընընա տուա էթմէսի թագտիմ օլու-
տու: Խարը իճապէթտէ աղըր տէյիլ իտի,
չիւնքի էօմրիւնիւն տուաը զէվճիսին հագգընտա
չիւպհէ էտիլմիշ թէվագուստնտան վէ քեա Բիլ
իգնաիյէթինտէն միւսթէճագ իտիյի կէօրիւ-
լիւյօր իտի: Ատէմ օ կիճէ թէվպէ էթտիլինի
իգրար էտիպ էյի պիր էօմր իլէ տէվամ էթտի:

Ինթիմալէն քիթապը Մուգատտէստէ պու
նէվ "հարէքէթի պէտէնիյէ" իչուճ աչըգտան պիր.
չէյ զիքը էտիլմէմիշ տիր: Լաքին հալը հագգընը
ալինինտէ քիթապը Մուգատտէստէ պէյան օլու-
մայան պիր չօգ ուսուլլար վար տըր վէ ամ էր-
տէն պագըլարը պու ուսուլլուճ օլտուղու կիպի
ֆաիտէյի մուճիպ օլմաղար: չէօյլէքի

Իսթիհնգա իչուճ կիլէն, տուա էքսէք իչուճ գաչը:

ՍՕՆ:

ԽՐՍԹԱՔԻ ԱՆՍԼԱՆԻՏ Ս

Պէյթլէհէմ շէօրէթչիար օլտու, չիւնքի
անտէ աճիպ վագը՛ալարլէ Խէլասքեարըմըզ
տօղտու: Գայսէրի, Ջինճիտէրէ գարիյէմիզ
տախի՝ Օրթօտօքսլարըն Գօլէճ մանասթըր վէ
զիւքիւր հէմ իւնաս էյթամիսանէլէրիլէ թէզ-
եին օլսուտըղը միսիլլու, չիւտի տախի 200
գատար էրմէնի (սէքիզտէ պիրի Բուճ) եէ-
թիմլէրինի՝ Խալիչէրալը Միսիւնէրէ Մ. Ա.
կրրպըր զայրէթիլէ, 'ագլի, ախլագի, պա.
խուսուս րուհանի սուրէթտէ թ'ալիմէ գայը-
րան «ՄԻՕՆ» էյթամիսանէսիլլէ քէսպ ի ֆախը
իլլէր:

Շիմտի իսէ 'աջնի միւէսսէսէ գանատլարը
ալթընտա, այտա պիր տէֆ'ա կէօրիւնէճէ ի
վ'ատըլլէ «ՐԷՀՊԷՐ» նամինտէ րուհանի պիր
րիսալէի մէվգութէ թէվլիտ իլլէմիշ սիր:
'Անըն սահիպի գալէմ միւմին վէ միւմինէլէրէ
օլան տ'ավէթինէ իճապէթէն շու պիր գաչ
սաթրըլարըն թաշիրիինէ ճէսարէթ իտէրիզ:

Մատթ. 22.1—14իւ օգույուպ՝ Փիլպ .3.
14իւ էստի թութարագ թ'արթի օլուհան Եիւք-
սէք Տ'ավէթէ տըգգաթ իտէլիմ: Տիւչիւն վէ
զիյաֆէթ քէլիմէլէրինն մ'անալարընը պիրի-
րիզ: Տօսթ վէ միւթէպէրանա թագտիմ օլը-
նըր: նասըլ քի մէլիք Ահաչվէրօզ վէ Պէլչա-
սսը Էթտիլէր Եսթ.1.3 վէ Դան.5.1. Ին-
ճիտէքի տ'ավէթիլէր իսէ իմթինա էթտիք-
լէրինտէն Եէհուտիլէրէ կէլէճէք ինայէթ թաի-
ֆէլէրէ ինթիգալ էթտի:

Իչպու տ'ավէթ հատտը զաթընտա 'ալի
տիր: 1.—Ջէմին մէլիքլէրի թարագընտան
տէյիլ, իլլա Ալլահան օլան պիր տ'ավէթ
տիր: 2.—Անըն սէվկիւլիւ Օղլու Յիս ևս Գրիս
տուտա Գուղուհնը տիւլիւն զիյաֆէթի տիր:
Պու 'րպտրէ Բիլիսէի Մէսիհիյէճէ փէք մանա-
տար տըր: «Նէ՛ միւպարէք տիր Գուղուհնը
տիւլիւն զիյաֆէթինէ տ'ավէթ օլուհանը քիմ:

սէլէր. » Վահ. 19.5: 3.— Տիւնեա նըզամըն-
տան քիւլիյէն ֆարդը պիր տ'աւէթ տիր:
14որնթ. 1.26—29: 4.— Իճապէթ իտէնլէրէ
մէլիք իւլ միւլիւք թարաֆընտան իֆթիխար
նըշանը վերիլէճէք պիր տ'աւէթ տիր:

Իմտի պու տ'աւէթ չօգ երւքսէք տիր. զի-
րա թաիֆէլէքին Խոճիլ վասըթասըյլէ Բրիս-
տոստա միրաս շէրիքի, հէմճէսէտ վէ վ'ատը-
նա հիսսէտար շումագ տ'աւէթի տիր. Եփ. 3.5,
6,9: Պինսէն'ալէյի Պօղու Առաքեալ պունըն
տէրինլիք, երւքսէքլիք վէ էնլիլիյինի էյիճէ
սէյր իտէրէք, անըն ճէլալինտէն ճէզլլ օլու-
նուպ՝ Եէհուտիլիքտէ մալիք շտուզը իֆթի-
խարլարընը սիւփրիւնթիւ սայտը: Բրիստոս-
տա օլան 'ալի տ'աւէթին մուսապագաթ նը-
շանինա տօղլու գօշտու: Փիւլ. 3.8,9,14:

Պիւթիւն միւմիւնլէրէ շու նասիհաթ արը վի-
րիյր. Եփ. 4.1,4,13: Իպր. 12.1: 2Տի. 4.8:
Օսա իճապէթ իտէն միւմիւնլէրին արզու վէ
հասրէթի օլ իֆթիխար նըշանընա տըր: Միւ-
քեաֆաթ մազնար օլմագ՝ խըտմէթտէ սա-
տագաթ 'ալամէթի օլտուզընտան միւշէրրէֆ
տիր: Խուսուսա Մէլիյիմիզ էլինտէն ալմագ
նէ՝ գատար զիյատէ զիգըյմէթ տըր:

Բուսիա Իմիէրաթօրու Ալէքսանտրօս՝ պիր
մուհարէպէ էսնասընտա տուրպին իլէ սէյր ի-
տէյօր իտի: Օրտուտա մուհարիւ պիր նէֆէր
տըզգաթինա չարիտը: Ո՝ տի շմէն աաքէրլէ-
րինտէն իհաթէ օլունմուշ իտի: Պիր հարտըմ,
ճր կէլմէտի իտէտէ էնճամ եէնտի: Իմիէրա-
թօր պու վագը'ատան մանլուզ օլարագ մէր-
գուճ նէֆէրին հուվիյլէթինէ վագըֆ օլարագ
րէսմի պիր կէչիտ էմի էթտի: Փաթիհի պուլ-
տու վէ վագըլայլ օրտու հուզուրընտա պի-
յանլէ «Աֆէրին ճէտուր աաքէր, զալէպէն իչիւն
միւքեաֆաթ» տէյէրէք, եէտիլլէ պիր նըշան
թ'ալիզ էյլէտի:

Ալլանըն Յիսուս Բրիստոստա օլան 'ալի
տ'աւէթինին իֆթիխար նըշանը՝ անտէն նէ՝ գա-
տար զիյատէ միւշէրրէֆ օլանագ տըր: Տիւ-
հա շէրէֆի նէ գատարտա մութանթան օլտա
էնճամ ֆանի տիր: Ալլանընքի իտէ՝ սէմալի,
էպէտի, պագի օլուպ՝ սօլմագ, հարաթ, սա-

լահ, իզլէթ թաճլարը վէ իֆթիխար նըշանը
տըր: Նէ՝ մուազզէզ վէ միւշէրրէֆ:

Էյ՝ 'էօմրիւն միւճահիտ միւմիւնլէրի, ճէն-
կիմիզ թէն վէ գան իլէ օլմայըպ՝ շէրի րուհ-
լարըն ըիյասէթ վէ հի, քմտարլարը իլէ տիր:
Եփ. 6.10—18տէ մէզքիւր րուհանի սիւհալարլէ
միւսէլլահ գըլան Ալլահ տըր: Հէր շէյէ նա-
զըր կէօզլէրիլլէ հէփ հարէքէթլէրիմիզ տըզ-
գաթ էտիյօր: Սէֆէր խիթամընտա 'ագիմ
պիր րէսմի կէչիտ էմի իլէ «Աֆէրին էլի վէ է-
մին գուլ ազտա էմին օլտուն սէնի չօզլար իւ-
զէրինէ նասիլ իտէճէյիմ, էֆէնտինին շէնլիյի-
նէ տտիլ օլ» տէյէճէք տիր: Պու նըշանը
սանա Ալլահ վէրէճէք տիր: 2Տի. 4.8: Եփ.
6.10,11: Մէզքիւր նըշան պիր մ'անասա Յի-
սուս քէնտիսի տիր: Պու իտէ սալթ պիր ա-
լամէթ օլմայըպ՝ Բրիստոստա հայաթրմըզա կիյ-
տիրմէք տիր: Փաղ. 3.26,27: Էվլատուլլահը
Բրիստոստա պէնզէթմէք տիր: Բօմ. 8.29,30:
Թաքի Օ միւմիւնլէրէ նազարլէ Բրիստոստա կէօ-
րէ Վլլալին:

Իմտի էյ՝ միւմին պիրատէր վէ հէշիրէլէր
պու 'ալի տ'աւէթին իֆթիխար նըշանը իչիւն
նիշանկահանըմըզ օլան Յիսուս Բրիստոստա պիզ-
տէ գօշալըմ:

ՋիւնճիՏէրիէ ՎԵՐ. ՍԹԷՅԱՆՍՍ ՍԻՐԻՆԻՏԻՍ

ՔԷԼԱՍ ՈՒԼԱՇԸՆ

ՍԻԼԼԷՄ ՕԼՄԱՍԸ

Իշպու մէզալէ իլէ տիյարըմըզըն ֆարզը
զըթալարընտա զուհուր իտէն միւլհիտ վէ միւն-
թէզիտլէրէ՝ Բիթալը Եէրիֆէ տաիր իման վէ
մուհապպէթիմիզին մուզնի պուրնանլէրինի ի-
լան իթմէք իթթէրիզ: Պիզ՝ ԲիթիթիՊի ՄՈՒ
ԳԱՏՏԷՍԷՅԻ Ալլահ թարաֆընտան միւճիզէվի
թարլզլէ ինսանա վէրիլմիշ տէյու գապուլ է-
տիւլ՝ թէսալվուր, թ'ալիմ, 'ազլ, մ'ալուճաթ

պիր սէօզ իլէ հէր շէյթմիզի անա թապի վէ աւրնլէ թէմեիզ իտերիզ: Պու թէվէճճիւն վէ 'իթիզատ թէվէրիւսի տէյիլ տիր: Իլլա Բիթ. Մուգատտէսին թազտիմ էթտիյի ճէրհ օլընմազ տէյաիյի իլէ իգնա օլմուշըզ: Շէօյլէ քի.—

1.— Բիթ. Մուգ. վահիտ տիր: Օ՝ պիր միւէլէրիֆ իշի տիր: Անտէ պիր հիւքմրան 'ազլ իշլէօր: Ֆարզլը միւէլլիֆլէր էսէրի իսէտէ եէքտիլէրէ միւ զային տէյիլ տիրլէր: Ձիրա պաշ միւէ լիֆ պիզզաթ Ալլան տըր: Օ՝ պիւ-թիւն քէաթի պլէրիսի իրշատ էթմիշ տիր: Օ միւ քէլլէֆ պիր զ'նա տըր շէրի 'աթ՝ անըն տէ-միրէրի, թարիս՝ գալտըրըմլարը, շիր՝ բաֆ-լաշը 'առալէթ՝ ոիվալարը վէ 'ինայէթ՝ գուպ զէ ի տիր: Մալ 'նա՝ Շէրի 'աթ ուսթատը միւ-վէրբիլլէր՝ թարիս, սահիպ ի մէզմուր՝ շիր. Եստի վէ Երեմիայար՝ փէյզամ ամէյէսի. Խն-ճիլ մուսորբիլլէրի՝ միւրէստիմլէր վէ Պօղոս զ 'ուպլէ ուսթատը տըրլար: Իշպու պլինա փէք միւթէնաւըզ տըր. զիրա միմարը պիր տիր:

Պու Բիթապլըն գալտըրըն պիտայէթիտէն նիհ սլէթիլէ գատար 1600 գատար սէնէլէր իմ-րար էթմիշ իսէտէ զէման անա թէէսիր էտէ-մէֆի տիր: Պիր մութլազ 'ազլ էսէրի շիր:

2.— Բիթ. Մուգ. տին ալէմինտէ պի էմ-սալ պիր մէվզը թութար: Օ՝ հէր ճիհէթլէ ֆաիզ տիր: պիր թազըմ ըիվայէթլէր, 'իլմէ մու իտայիֆ միւ պալազալար մէճմալ 'ասը տէյիլ, իլլա միվաուզ վազը 'ալար օլտուղը՝ հաֆրիյաթ իլէ թաաիզ օլունուլ: Ճիւհէլա՝ անը 'իլմ իլէ հէմանէսի կէօրէմէտի իսէտէ, հազիգաթ ը հալ անա մուվաֆֆըզ իտիյի թէզահիւր էթ-մէշ տիր: Մուհաի ըիւճհանիլէթէ կէլինտիք-տէ, մուգայէսէ գապուլ էթմէզ տէրէճէտէ ա, շիքէար տըր: Օ՝ ինտանըն տէրունիլէ իշրազ էտիպ՝ հէր շէյի քէշֆ էտէր: Պէշէրէ իսէ տուր-պլին պանար պախշ իտէրէք էզէլիյէթ վէ էպէ-տիլլէթի իհաթէ իտէն: Լահի մուհապպէթի սէյր էթտիրիր: Նիհայէթ անը՝ կիւնահ, էնտիշէ, քէտէր վէ էլէմտէն ազատ էտիպ, Իլահի լիմա-նա եէթիշտիրիր: Հաճիկի քիթապտա պէօյլէ պիր գուվվէթ վար տիր:

3.— Պու քիթապ՝ պիր թազըմ իթմամ օլ-

լունմուշ, օլունմագանս վէ օլունմաճազ փէյզամ, պէրլիքլէր իլէ տօլու տըր: Պին սէնէ սօնրա վուզու՝ պուլաճազ վազը 'ալը փէշինէն ին պար էտէր վէ մու պէ մու վազը՝ օլուր:

Եէհուաի գալմը փէյզամ պէրլիկլին էն պիլ-լի իսպաթը տըր: Բէլամ Ուլլան անըն տաղը-լաճաղընը հէր քէս թարաֆըն 'ան թահգիր օ-լունմաճազլարընը վէ զայրի խապիւր՝ վէրի օր: Հալը հազըր իսէ անը թէմամէն իսպաթ էտի-յօր: Անլէր՝ միլլիյէթլիէրինի մուհաֆազա էտիպ վ'ատ օլունան տիյարա հէր թարաֆտան իման-սըզլըզլէ ալտէթ իտէճէքլէր տէյիլ Իլհամ պ ւ-ուրըր: Էլան անլէր իմանսըզլըզլէ հէր թա-րաֆտան եր:ւսազէմէ հիճրէթ էտիյրլար: Վէ փէյզամ պէրլիի իթմամ էթմիշ օլունուլար:

Բէզա սօն կիւնլէրտէ ֆէնա վազըթլար կէ-լէճէյի պուրուլույօր: շիմսիքինտէն տահա ֆէ-նա պիր զէման խալալ օլունապիլի մի: Կիւ-նահ վէ ֆրսզ ու ֆիւճուր էթրաֆը իհաթէ էթ-միշ տիր: Իմտի էյ՝ տօսթամ, էկէր Բէլամ Ուլլանա տաիր շիւփիհէն վար իսէ զլալատէ մէզ-քի ը իւստուստթը էյիճէ թէզթիշ էլէ, օլ զէ-ման էմիլիլ վէ իթմինան իմանքէն վաուր օլաճաղսըն:

ՀՐ ԱՆԴ. Յ. ԱՊԱՃԵԱՆ

ԵԼՆԼՐՇ ԱՆԼԱՇԵԼՄՐՇ ԱՅԵԹԼԵՐ

2

Եանլըշ թէֆտիր օլունան ալէթլէրտէն պի-րի տէ 'ալ. 2.17 տիր: «Վէ էկէր Բրիտու-տուն վասրիմասրլլէ թէպրիր օլունմազ իսթէր իքէն պիլ քէնտիմիզ սախի կիւնահ քէնար պու-լունուր իտէք, Բրիտուս կիւնահ խըտմէթճիսի մի տիր հաշան: Նիշէլի պունը շէօյլէ ան-լարլար, — թէքրար պէ թէքրար Բիսուսա աֆվ-լըզ իշուն մուրաճա 'աթ էթմէք պօշ շէյ տիր: Յիսուս պիզիմ կիւնահ՝ խըտմէթճիմիզ մի տիր: Պու ալէթէ պու մ'անա ապա վէրլլէմէզ զիրա Յիսուս քէնտիսի «էկէր պիրատէրին սէնին ա-էյինտէ կիւնտէ եէտի քէրրէ խաթա էտիպտէ կիւնտէ եէտի քէրրէ, թէվպէ էտիրիմ, տէյէրէք

ասանա տէօնէրսէ օնա 'աֆվ իտէսին» . վէ էմոա-
լի սէօզլէր սէօյլէմիշ իքէն քէնտիսի 'աֆվ էթ-
մէզ մի . Հէմ տախի էկէր մ'անասը օ ոլմուշ
օլսա իտի կիւնահ խըտմէթնիսի տէնիլմէյիպ
Յիսուս պիզիմ 'աֆվլըգ պըտմէթնիմի՛զ մի տիր
տէնիլմէլի տէյիլ մի իտի . Պու այէթին սիյագ
ու սէպագընա պագտըղըմըգտա կէօրիւրիւզ .
«Պիզ ան ասլ Եէհուաի օլուպ , թաիֆէլէրտէն
կէլմէ կիւնահքեար օլմայարագ , ինսան շէրի'աթ
ամէլլէրի իլէ տէյիլ անճագ Յիսուս Քրիստոսա
օլան իման վասըթասըլլէ թէպըր օ ունաճա-
ղըն պիտիյիմիգտէն , պիզ տախի շէրի'աթ ա-
մէլլէրիլէ տէյիլ , Քրիստոսա օլան իմանլէ թէպ-
ըր օլունմագ իւզրէ Յիսուս Քրիստոսա իման
կէթիւրտիք գիրա շէրի'աթ ամէլլէրիլէ հիշ պիր
ինսան թէպըր օլունմագ» . Պուրատա Րէսու
շէրի'աթ ամէլլէրինին Յիսուս Քրիստոսա օլան
իման վասըթասըլլէ Եէնիլմիշ իտիլ հագըլտա
սէօլլէրի . թէքար 17 այէթտէ «վէ էկէր
Քրիստոսա . վասըթասըլլէ թէպըր օլունմագ
իւթէր իքէն պիզ քէնտիմիգ տախի կիւնահ-
քեար պուլունուր իսէք , Քրիստոս կիւնահ
խըտմէթնիսի մի՛ տիր հաշա» . Պուրատա տէ-
մէք իւթէտիյի շէյ՝ աչըգտան շու տըր . — պիզ
իմանլէ թէպըր օլունտուգ . պու հագգ աշըրը
իքէն կէօյա Եանլըշ էթմիշ կիպի քէնտիմիգի
գապահաթըր Ե'անի կիւնահքեար ատտ իտէր ,
իսէք (թաիֆէլէր իլէ թա'աթ իտէր իքէն՝ էյիլ
խիթանտան օլանլարտան գորգարագ Եանլըմըշ
տա Եէմիշ Եա Եէմէմէլի իմիշ կիպի կէրի շէ-
քիլիպ այըլըր իսէք . այէթ 12 .) քի պիզ Պու-
նու Քրիստոսա օլան իման վասըթասըլլէ էթ-
տիք , Յիսուսիլէ էթտիք , օ էթտի . էօյլէ ի-
սէ պու գապահաթ Եա կիւնահըն էտիլմէսինտէ
Յիսուս մը խըտմէթ էթտի . հաշա . հագըլա-
թէն պունու Քրիստոս էթտի ամմա պու կիւ-
նահ տէյիլ տիր Եըգտըղըմըգ շէյլէրի թէքար
պինա էթմէյլիմ . էկէր պինա իտէր իսէք
Եըգտըղըմըգ Եանլըշ իտի տէմէք օլուր . Պու
Եանլըշ Յիսուս էթտի տէմէք օլուր . «Ջիրա
Եըգտըղըմ շէյլէրի թէքար պինա իտէր իսէք
քէնտիմի գապահաթըր կէօթէրիւրիմ . » այէթ 18 .

Շու հագտէ պու այէթի պաշգանա Ե'անի

էվվէլա գիքըր էթտիյիմիգ կիպի թէֆտիր էթ-
մէք՝ կիւնահքեարըն գաթ ը իւմիւտ պաթա-
ղընա տիւլմէսինի կէօրմէքտէն թէլէզզիւզ ի-
տէն խասմիմիգի պնիր փլանը տըր :

Իմտի մէսըուր օլալըմ . վէ օնա համո ի-
տէլիմ . Յիսուս քիւլլիյէն 'աֆվ իտէր . տայմա
աֆվ իտէր . Օ սէվէր վէ նիհայէթէտէք սէվէր :

ՋԻՆՃԻՑԵՐԷ

ԳԱԼԻՌՓԻ Վ . ԹԱԼՄԻՋԵԱՆ

ԻՆՃՈՒԼԷՐ

Պէօյիւք վագը'ալար տէյիլ տիր քի ատէմի
գորգագ Եա գահրաման Եափարար . իլլա ա-
տէմին ասլընը կէօզ էօնիւնէ գորլար :

ՔԵՆԸՆ ՈՒԷՍԳՕՐ

Շունա էմին օլ քի էկէր Եիւզիւնիւ Ալլա-
տէօնտէրէճէք օլուր իսէն , պիւթիւն ճէհէնէմ
վէ շէյթանլար՝ սէնի մէն՝ էթմէյէ չալըշաճագ-
լար :

Պ . Է . ՄՈՒՐ

Ալլան հագըգի միւմինի՝ հիշ պիր վագըն
տէլալէթ էթմէքտէն տուր օլմագ :

ՈՒԷՊ ՓԷՓ՝Օ

Քրիսթիյան օլմագ՝ 'էօմրիւմիւզիւն Քրիս-
տոս թարաֆընտան գապթ ու իտարէ օլունմա-
սը տըր :

(ՄԻԻՆԹԷԽԱՊ)

Միւսի ի Միւսի վի Սահիպ ի Իմրիյագ
ՎԱԼՐԱՄ Պ . ԹԱԼՄԻՋԵԱՆ

Վ . Պ . ԹԱԼՄԻՋԵԱՆ « հոն ՄԱԹՊԱՍԱԸ

ԳԱՅՍԵՐԻ ՋԻՆՃԻՑԵՐԷ



